REGOLAMENTO (CEE) N. 1580/90 DELLA COMMISSIONE

del 13 giugno 1990

recante deroga ai regolamenti (CEE) n. 19/82 e (CEE) n. 3653/89 per quanto riguarda le importazioni di prodotti del settore delle carni ovine e caprine originari di taluni paesi terzi

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3013/89 del Consiglio, del 25 settembre 1989, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni ovine e caprine (1), in particolare l'articolo 15, paragrafo 2,

visto il regolamento (CEE) n. 2641/80 del Consiglio, del 14 ottobre 1980, che deroga a talune modalità d'importazione previste dal regolamento (CEE) n. 3013/89 (2), in particolare l'articolo 1, paragrafo 2,

visto il regolamento (CEE) n. 3643/85 del Consiglio, del 19 dicembre 1985, relativo al regime d'importazione applicabile ad alcuni paesi terzi nel settore delle carni ovine e caprine a decorrere dal 1986 (3), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3939/87 (4), in particolare l'articolo 3,

visto il regolamento (CEE) n. 1373/90 del Consiglio, del 21 maggio 1990, relativo alla sospensione del prelievo applicabile all'importazione di animali vivi della specie ovina e caprina (5), in particolare l'articolo 2,

considerando che, a norma dell'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 3013/89, i dazi applicabili ai prodotti in questione sono limitati a quelli derivanti da accordi di autolimitazione; che l'articolo 7, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 19/82 della Commissione (6), modificato dal regolamento (CEE) n. 952/90 (7), stabilisce che il prelievo applicabile alle importazioni effettuate in forza di accordi di autolimitazione sia limitato al 10 % ad valorem; che, conformemente al regolamento (CEE) n. 3643/85, a norma dell'articolo 3, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 3653/85 della Commissione (8), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1645/89 (9), il prelievo applicabile alle importazioni originarie di paesi terzi diversi da quelli che hanno stipulato con la Comunità accordi di autolimitazione, è limitato al 10 % ad valorem;

considerando che, a norma dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1373/90, in deroga agli accordi di autolimitazione conclusi con l'Austria e la Romania e in deroga alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 3643/85, la riscossione del prelievo applicabile all'importazione di animali vivi delle specie ovina e caprina, di cui ai codici NC 0104 10 90 e 0104 20 90, è sospesa fino al 31 dicembre 1992;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le carni ovine e caprine,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

In deroga al disposto dell'articolo 7, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 19/82, i titoli di importazione per gli animali vivi delle specie ovina e caprina di cui ai codici NC 0104 10 90 e 0104 20 90 emessi fino al 31 dicembre 1992 su presentazione di certificati di esportazione rilasciati dall'Austria e dalla Romania recano, nella casella 24, una delle seguenti diciture:

— Exacción limitada a cero (aplicación del Reglamento (CEE) nº 1580/90)

— Importafgift begrænset til nul (jf. forordning (EØF) nr. 1580/90)

— Beschränkung der Abschöpfung auf Null (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1580/90)

— Εισφορά περιοριζόμενη στο μηδέν (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1580/90)

— Levy limited to zero (application of Regulation (EEC) No 1580/90)

— Prélèvement limité à zéro (application du règlement (CEE) nº 1580/90)

— Prelievo limitato a zero (applicazione del regolamento (CEE) nº 1580/90)

— Heffing beperkt tot nul (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1580/90)

— Direito nivelador limitado a zero (aplicação do Regulamento (CEE) nº 1580/90).

Articolo 2

Per gli animali vivi delle specie ovina e caprina di cui ai codici NC 0104 10 90 e 0104 20 90, in deroga al disposto dell'articolo 3, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 3653/85 della Commissione, i titoli di importazione rilasciati fino al 31 dicembre 1992 recano, nella casella 24, una delle seguenti diciture:

(1) GU n. L 289 del 7. 10. 1989, pag. 1.
(2) GU n. L 275 del 18. 10. 1980, pag. 2.
(3) GU n. L 348 del 24. 12. 1985, pag. 2.
(4) GU n. L 373 del 31. 12. 1987, pag. 1.
(5) GU n. L 133 del 24. 5. 1990, pag. 6.
(6) GU n. L 3 del 7. 1. 1982, pag. 18.
(7) GU n. L 96 del 12. 4. 1990, pag. 73.
(8) GU n. L 348 del 24. 12. 1985, pag. 21.
(9) GU n. L 162 del 13. 6. 1989, pag. 21.

— Exacción limitada a cero (aplicación del Reglamento (CEE) nº 1580/90)

— Importafgift begrænset til nul (jf. forordning (EØF) nr. 1580/90)

— Beschränkung der Abschöpfung auf Null (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1580/90)

— Εισφορά περιοριζόμενη στο μηδέν (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1580/90)

— Levy limited to zero (application of Regulation (EEC) No 1580/90)

— Prélèvement limité à zéro (application du règlement (CEE) nº 1580/90)

— Prelievo limitato a zero (applicazione del regolamento (CEE) nº 1580/90)

— Heffing beperkt tot nul (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1580/90)

— Direito nivelador limitado a zero (aplicação do Regulamento (CEE) nº 1580/90).

Articolo 3

A richiesta degli interessati e su presentazione della prova che l'importazione è stata effettuata sulla scorta di un titolo di importazione rilasciato a decorrere dal 1° gennaio 1990, gli Stati membri procedono al rimborso dei prelievi già riscossi conformemente al regolamento (CEE) nº 1430/79 (1).

Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Esso si applica a decorrere dal 18 giugno 1990, ad eccezione del disposto dell'articolo 3, che si applica a decorrere dal 1° gennaio 1990.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 13 giugno 1990.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

(1) GU n. L 175 del 12. 7. 1979, pag. 1.